

RILEVATORI DI MOVIMENTO

- Tipo PIR5 - Classe II d'isolamento - Da incassare nel legno o metallo o da incorporare in faretti da incasso Ø 35 mm. Per carichi induttivi, capacitivi o resistivi fino a 150W.
- Rileva il calore disperso da un corpo umano in movimento fino ad una distanza massima di 4m - Rimangono immobili la luce si spegne e, poi, si riaccende al primo movimento - Ogni successivo movimento fa ripartire il timer interno (20 sec). Start-up time: 1 min.
- E' adatto all'installazione in luoghi dove avviene il passaggio di persone - Rileva anche animali domestici come cani e gatti, ma non rileva piccoli animali o insetti
- Temperatura ambiente di funzionamento: -10° a +40°C - Solo per installazioni d'interni e in luoghi protetti da spruzzi d'acqua
- Applicazioni sconsigliate: specchi da bagno (verificare il perimetro di sicurezza dall'acqua), luci scale, ingressi, cucine, armadi, espositori e incorporato all'interno di corpi illuminanti - Applicazioni sconsigliate: luoghi dove per vari motivi si rimane immobili a lungo (sale lettura, camere da letto), luoghi soggetti a forti sbalzi di temperatura (sauna o simili) o a forti correnti d'aria.

MOVEMENT DETECTORS

- Type PIR5 - Insulation class II - To build directly in wood shelves, in metal sheets or in Ø 35 mm spots - Suitable for inductive, capacitive or resistive loads up to 150W
- It detects heat radiating from a human being in movement up to a max. distance of 4m - Light switches off after the last detected movement and switches on again when a new movement is detected - Every next movement gets the inside timer starting (20 sec) - Start-up time: 1min.
- It is particularly suitable for being installed in areas where there is a lot of human movement - It also detects animals like dogs and cats but not small animals and insects
- Ambient operating temperature: -10 +40°C - Only for indoor installations and places protected by water splashes
- Advised applications: bathroom mirrors (take care of the safety perimeter from water), staircase lighting, halls, kitchens, wardrobes, displays and built in any lighting fixture - Unadvised applications: places where people stay still for a long time (reading rooms, bedrooms and so on) and places subjected to sudden changes in temperature (sauna and similars) or to strong draughts.

BEWEGUNGSMELDER

- Typ PIR5 - Isolationschutzklasse II - Zum Einbauen direkt auf Holz oder in Metallblechen oder in Ø35 mm Spot - Für induktive, kapazitive oder ohmsche Lasten bis 150W
- Er nimmt die körperliche Wärme wahr, die durch Bewegungen von Personen bis max 4 Mt. hervorgerufen wird - Licht schaltet sich nach der letzte wahrgenommene Bewegung automatisch aus und nach einer neuen Bewegung nochmal an. Jede weitere Bewegung führt zu einem Restart des inneren Timers (20 Sek.) - Start-up time: 1 Min.
- Geeignet für jede Installationen, wo es Bewegungen von Personen gibt - Er nimmt auch Tiere wie Hunden und Katzen aber keine Kleintiere und Insekten wahr
- Betriebstemperatur: von -10 bis +40°C - Für Inneninstallationen und gegen Wasserspritzten geschützte Räumen
- Empfehlende Anwendungssysteme: Badspiegel (den Schutzbereich vom Wasser prüfen), Treppenbeleuchtung, Hallen, Küchen, Schränke, Ausstellungsflächen oder in Beleuchtungskörpern eingebaut - Abgeratene Anwendungssysteme: Räume, wo Personen für lange Zeit stehen (Lesungsräume, Schlafzimmer usw.) und Räume, wo es plötzliche Temperaturunterschiede (Sauna und ähnliche) und Luftwinden gibt.

DÉTECTEURS DE MOUVEMENT

- Type PIR5 - Classe II d'isolation - Pour l'encastrement dans le bois ou dans le métal ou pour être intégré dans les spots d'encastrement Ø 35mm - Pour charges inductives, capacitives ou résistives jusqu'à 150W.

- Détecte la chaleur dispersée par un corps humain en mouvement et allume la lumière jusqu'à une distance de 4 mt. Si on reste immobile la lumière s'éteint et se rallume au premier mouvement - Chaque mouvement suivant fait repartir le timer qui est à l'intérieur (20 sec.). Start-up time: 1 min.
- S'installe dans les endroits où il y a circulation des personnes - Détecte aussi les animaux comme les chiens et les chats mais ne détecte pas les petits animaux ou les insectes
- Température ambiante de fonctionnement : -10 + 40°C. Installer seulement à l'intérieur des bâtiments et dans des endroits protégés des projections d'eau.
- Applications conseillées: salles de bains (vérifier le périmètre de sécurité), éclairage d'escalier, entrées, cuisines, armoires, présentoirs, intégration dans les luminaires ou lustres - Applications déconseillées: endroits où, pour différentes raisons, on reste immobile (salle de lecture, chambres à coucher, etc.), endroits sujets à de grands écarts de température (sauna ou similaires) ou à de très forts courants d'air.

DETECTORES DE MOVIMIENTO

- Tipo PIR5 - Aislamiento clase II - Para encastrar en madera o metal o en puntos de luz de Ø 35mm. Para cargas inductivas, capacitivas y resistivas hasta 150W.
- Detecta el calor radiado por un cuerpo humano en movimiento y enciende la luz a una distancia máxima de 4mt - Si se permanece inmóvil durante unos minutos, la luz se apaga, pero vuelve a encenderse al primer movimiento - Cada movimiento hace resetear el contador para empezar de nuevo (20 segundos) - Tiempo de arranque: 1min.
- Adecuado para áreas con paso de personas - También detecta animales domésticos como perros y gatos, pero no pequeños vertebrados e insectos.
- Temperatura de funcionamiento - 10 a +40°C - Instalar en interiores y protegidos de salpicaduras de agua
- Aplicaciones aconsejadas: espejos en cuartos de baño o aseo (cumplir área de seguridad), iluminación de escaleras, entradas, cocinas, armarios, expositores, incluido en accesorios de iluminación - Aplicaciones desaconsejadas: lugares en que normalmente se está inmóvil por largos periodos (salas de lectura, dormitorios) y sitios con grandes cambios de temperatura (saunas y similares) o fuertes corrientes de aire.

PIR5 Movement Detector

Other Products



🇮🇹 Rilevatore di movimento da incasso

- Classe II d'isolamento - IP20 - da incorporare
- Per carichi induttivi, capacitivi o resistivi fino a 150W (a 110VAC 5-75W)
- Temporizzazione: 20 sec (a richiesta 3 minuti)
- Fornito con cavetti di collegamento

🇬🇧 Built-in motion detector

- Insulation class II - IP20 - Built-in motion detector
- For inductive, capacitive and resistive loads up to 150W (at 110VAC 5-75W)
- Timer setting: 20 sec (3 minutes on request)
- Supplied with connecting cables

🇩🇪 Bewegungsmelder zum Einbauen

- Isolationsschutzklasse II - IP20 - Zum Einbauen
- Für induktive/kapazitive und ohmsche Lasten bis 150W (auf 110VAC 5-75W)
- Zeiteinstellung: 20 Sekunden (Auf Anfrage bis 3 Minuten)
- Mit Anschlußlitzen geliefert

🇫🇷 Détecteur de mouvement encastrable

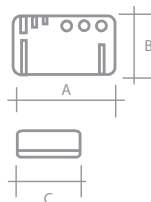
- Classe II d'isolation - IP20 - à intégrer
- Charges inductives, capacitives ou résistives jusqu'à 150W (au 110VAC 5-75W)
- Temporisation: 20 sec. (sur demande 3 minutes)
- Livré équipé de câbles de connexion

🇪🇸 Detector de movimiento

- Aislamiento clase II - IP20 - Para encastrar en metal o madera o en puntos de luz
- Para cargas inductivas, capacitivas y resistivas hasta 150W (a 110VAC 5-75W)
- Temporizacion: 20 sec (bajo pedidos 3 minutos)
- Suministrado con cables de conexion

Part number	V		OUTPUT@230V Watt	OUTPUT@110V Watt	Dimensions A x A' x B x C
	Vin	Vout			
A70PIR500000	230VAC	230 VAC	5 ÷ 150	5 ÷ 150	25 x 22 x 10 x 13
A70PIR5A000B	230VAC	230 VAC	5 ÷ 150	5 ÷ 150	35 x 31 x 16 x 4
A70PIR5B000B	230VAC	230 VAC	5 ÷ 150	5 ÷ 150	32 x 31 x 16 x 1





🇮🇹 DIMMER ELETTRONICO PER PULSANTI

- Dimmer a MOSFET con microprocessore - da incorporare
- Per comandare:
 - carichi resistivi (lampade a incandescenza o alogene 230V)
 - trafo elettronici per lampade alogene marcati
- Comandi della luce (accensione, regolazione, spegnimento) con uno o più pulsanti normali non luminosi sulla linea di alimentazione
- Funzione "memoria": alla riaccensione la luce é allo stesso valore del momento dello spegnimento
- A richiesta, altri software
- Funzionamento silenzioso, assenza di ronzio

🇬🇧 ELECTRONIC DIMMER FOR PUSH-BUTTONS

- MOSFET dimmer with built-in microprocessor - to built in
- Suitable to control:
 - resistive loads (incandescent or 230V halogen lamps)
 - electronic transformers for low voltage lamps, marked with
- Light control (ON/OFF and dimming) by one or more not illuminated push-buttons on the primary side
- Memory function: giving tension, light is as the same level it was switched off - on request, other soft wares
- No noise

🇩🇪 ELEKTRONISCHER DIMMER FÜR WIPPTASTER

- MOSFET-Dimmer mit integriertem Microprozessor - Zum Einbauen in Beleuchtungskörpern
- Geeignet für die Steuerung von:
 - omschen Lasten (Glühlampen oder 230V Halogenlampen)
 - elektronischen Trafos für NV-Halogenlampen, mit Zeichen
- Lichtsteuerung (Ein/Ausschaltung und Dimmbarkeit) durch Verbindung eines oder mehrerer unbeleuchtete Standard-Wipptaster auf der Primärzuleitung

- Memoryfunktion: der zuletzt eingestellte Lichtwert wird beim Wiedereinschalten aktiviert - Auf Anfrage, andere Software
- Geräuschloser Betrieb - Kein Brummen

🇫🇷 GRADATEUR ÉLECTRONIQUE POUR BOUTONS-POUSOIRS

- Gradateur à MOSFET avec microprocesseur - A incorporer dans les appareils d'éclairage
- Pour commander:
 - charges résistives (lampes à incandescence/ halogènes 230V)
 - transformateurs électroniques pour lampes halogènes TBT, avec marquage
- Commandes de la lumière (allumage, gradation, extinction par un ou plusieurs boutons- poussoirs sans voyant lumineux connectés sur la ligne de l'alimentation
- Fonction "memoire": à l'allumage, la lumière est à la même valeur de l'extinction - Autres programmations sur demande
- Fonctionnement silencieux - Aucun bourdonnement

🇪🇸 REGULADOR ELECTRÓNICO PARA PULSADORES

- Regulador a MOSFET con microprocesador - Regulador para incorporar en las lamparas
- Para el control y el mando de:
 - cargas resistivas (lámparas de incandescencia o halógenas de 230V)
 - transformadores electrónicos para bombillas halógenas 12V, Marcados
- Control de la luz (encendido, regulación, apagado) por medio de uno o varios pulsadores sin indicación luminosa conectados en la línea de alimentación
- Función "memoria": enciende con el mismo nivel de brillo con que se apagó - Otras programaciones bajo pedido
- Funcionamiento silencioso - Ninguno zumbido

Part number	W		V		Dimensions A x A' x B x C
	Min	Max	Vin	Vout	
A80TDM36000N	50	360	230VAC	230 VAC	51 x 32 x 18



GARANZIA

- La garanzia è valida su tutto il territorio della Comunità Europea e decorre dalla data di fabbricazione indicata sull'etichetta dei prodotti o in fattura. Al di fuori della comunità Europea la garanzia è fornita attraverso l'importatore.
- La garanzia sulla sicurezza elettrica è coperta da assicurazione che prevede il rimborso di tutte le spese sostenute comprese le spese legali e quelle di trasporto e smontaggio del materiale difettoso
- La garanzia sul funzionamento prevede la sostituzione del solo valore della merce. Garanzia di 3 ANNI valida esclusivamente in caso di tasso di guasto minimo nominale pari a 0,2% per 1.000 ore di servizio.
- La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione - La garanzia non copre gli eventuali difetti e/o danni per utilizzo non conforme alle istruzioni d'installazione e ai dati di targa o in impianti non conformi alle norme generali di sicurezza.
- La garanzia decade se i prodotti sono stati manomessi o riparati, se ci sono delle controversie sui pagamenti o non vengono fornite le necessarie informazioni atte a determinare la causa dei guasti - La garanzia non è valida per impianti adibiti ad uso militare, aeronautico o medico-sanitario: l'impiego in tali settori deve essere preventivamente autorizzato.
- **IMPORTANTE:** Non sono contemplate nella garanzia le parti soggette ad usura.
Il calo del flusso luminoso del LED nel tempo è normale fino ad un valore pari allo 0,9% / 1.000 ore di servizio e quindi non è coperto da garanzia.
- Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da eventi atmosferici (fulmini, allagamenti o simili).
- La garanzia riguarda solo il valore del prodotto e non i costi di trasporto e smontaggio o perizia. Il materiale difettoso deve essere reso in porto franco nostro stabilimento e dopo specifica autorizzazione scritta. In caso di merce in garanzia verrà resa al cliente senza addebito di spese di trasporto.
- Impianti o apparecchi di illuminazione che comprendono i nostri componenti devono essere provati dal cliente prima della messa in commercio sia per la sicurezza elettrica sia per la compatibilità elettromagnetica; non si risponde per danni causati da impianti non testati preventivamente.
- In caso di controversie il foro competente è quello di Milano

Warranty

- Warranty is valid for the field of installation in the European Community and warranty period starts from the date of production printed on the label. Outside European Community warranty is granted through the importer.
- Guarantee on electronic safety is covered by a special insurance policy (product-civil responsibility) valid worldwide and covering the compensation of damages caused by the product itself, the call-back of the products from the market and their replacement.
- General guarantee covers the cost of the product itself - 3 YEARS warranty valid only in case of the min. defect rate of 0,2% / 1.000 operation hours
- Warranty covers all production defects imputable to the manufacturer but not the damages resulting from wrongly following the installation and use instructions.
- Warranty is no longer valid if the products are unduly opened or tampered with, if there are controversies about payments or if the customer doesn't supply detailed information about the causes of the product bad functioning - It does not cover military installations, aeronautical and medical environments: the use of our products in these environments must be previously authorized.
- **ATTENTION:** Warranty does not cover the components subject to wear and tear. The decrease of luminous flux of Leds in time is normal up to a value equal to 0,9% / 1.000 operation hours and

it's therefore not covered by warranty.

- Damages due to atmospheric agents, lightning, flooding and similar are not covered by warranty
- Besides the damages already covered by RCP insurance, warranty covers only the product cost and not the costs for transport, disassembly and damage valuation. Defective goods must be returned to our address only after having received specific authorization from QLT and the freight costs are ex works.
- Lighting systems and equipments with our components must be previously tested, as far as safety and EMC concern. Warranty does not cover previously authorized systems
- Competent court: Milan.

Garantie

- Diese Garantie gilt für Installationsgebiet in der ganze CE und läuft seit dem Herstellungsdatum auf dem Etikett. Außerhalb der CE wird Garantie durch den Importeur gewährt.
- Garantie auf elektronische Sicherheit wird durch eine weltweit gültige RCP-Versicherung abgedeckt: diese Garantie deckt Schadenersatz wegen der Produkten selber, die Kosten für Rücklieferungen und den Ersatz der Produkten auf dem Markt.
- Allgemeine Garantie deckt die Kosten für das Produkt selbst. 3 JAHRE Garantie, gültig nur im Fall des min. Fehlerrate von 0,2% / 1.000 Betriebsstunden
- Garantie erstreckt sich auf alle eventuell auftretenden Defekte, die auf Fabrikationsfehler zurückzuführen sind aber sie decken keine eventuell auftretenden Defekte und Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder unfachmännische Installation zurückzuführen sind.
- Die Garantie erlöscht beim Öffnen und unsachgemäßer Handhabung der Produkte, bei Bezahlungsauseinandersetzungen und wenn keine notwendigen Nachrichten über die Ursachen der Schaden mitgeteilt werden - Garantie deckt keine Anlage im militärischen und medizinischen Gebiet: der Gebrauch unseren Produkten in diesen Gebieten muß vorher genehmigt.
- **ACHTUNG:** Garantie deckt keine unverschleißfeste Elemente. Die Reduzierung des Lichtstroms von Leds in der Zeit ist bis zu einem Wert von 0,9% / 1.000 Betriebsstunden normal und so von der Garantie nicht abgedeckt.
- Garantie deckt keine Schaden ab, die von Wetterlagen, wie Blitzen und Alluvionen, verursacht sind.
- Neben den anderen schon von RCP-Versicherung gedeckten Schaden, decken die Garanti nur den Produktpreis aber keine Fracht -und Montagekosten - Defekte Ware muß immer ab unserem Werk und nur mit unserer schriftlichen Vorausgenehmigung zurückgeliefert werden.
- Beleuchtungssysteme und Anlagen mit unseren Komponenten müssen zuvor geprüft werde, was Sicherheit und EMV betrifft.
- Zuständiges Gericht Legnano - Mailand.

Condizioni di garanzia - Warranty conditions

Garantie

- La garantie est valable sur tout le territoire de la Communauté Européenne à partir de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette des produits ou sur la facture. Hors de la Communauté Européenne, la garantie est assurée par l'importateur.
- La garantie Sécurité électrique est couverte par une assurance qui prévoit le remboursement de tous les frais, y compris les frais de justice, de transport et de démontage du matériel défectueux.
- La garantie Fonctionnement prévoit uniquement le remplacement de la valeur de la marchandise. Garantie de 3 ANS, valable exclusivement en cas d'un taux minimum de panne nominale égal à 0,2% pour 1.000 heures de service.
- La garantie couvre tous les défauts de fabrication. Elle ne couvre pas les éventuels et/ou pannes consécutifs à une utilisation non conforme aux instructions d'installation et aux indications sur l'étiquette ou à une installation non conforme aux normes générales de sécurité.
- La garantie est interrompue si les produits ont été mal manipulés ou bien réparés, s'il existe des problèmes de paiement, ou bien si les informations nécessaires à déterminer la cause de la panne n'ont pas été fournies. La garantie n'est pas valable pour des installations à usage militaires, aéronautiques ou médico-sanitaires: l'utilisation dans ces domaines doit être autorisée auparavant.
- IMPORTANT: les garanties ne couvrent pas les pièces sujettes à l'usure. La baisse du flux lumineux de la LED dans le temps est normale jusqu'à la valeur égale à 0,9%/1.000 heures de service et n'est donc pas couverte par la garantie.
- Sont exclus de la garantie les pannes causées par des événements atmosphériques (foudre, inondation ou autres).
- La garantie concerne uniquement la valeur du produit et non les coûts de transport, de démontage ou d'expertise. Le matériel défectueux doit nous être retourné en franco de port et après autorisation écrite d'expédition. Dans le cas d'une marchandise sous garantie, les frais de transport seront remboursés intégralement au client.
- Les installations ou les appareils d'éclairage comprenant nos composants doivent être testés par le client avant la mise sur le marché, autant pour ce qui est de la sécurité électrique que pour ce qui est de la compatibilité électromagnétique; la société ne répond pas des pannes causées par des installations non testées par avance.
- En cas de controverse, le tribunal compétent est celui de Milan (Italie)






Garantía

- La Garantía es válida para el campo de instalación dentro de la Comunidad Europea y el período de garantía comienza en la fecha de producción impresa en la etiqueta. Fuera de la Comunidad Europea, la garantía es otorgada a través del importador.
- La garantía de seguridad electrónica está cubierta por una póliza especial de seguro (responsabilidad civil de producto) válida en todo el mundo y cubriendo la compensación de daños causados por el mismo producto, la retirada de producto del mercado y su reemplazo.
- La garantía general cubre el coste del producto - 3 AÑOS de garantía, válida solo en caso de un ratio de defecto mínimo del 0.2% / 1000 horas de operación.
- La garantía cubre todos los defectos de producción imputables al fabricante pero no los daños resultantes de inadecuado seguimiento de las instrucciones de instalación y uso.
- La garantía no será válida si los productos han sido abiertos o

manipulados inadecuadamente, si hay controversias relativas al pago o si el cliente no suministra información detallada sobre las causas del malfuncionamiento del producto. No cubre instalaciones en ambientes militares, aeronáuticos o médicos: el uso de nuestros productos en estos entornos debe ser previamente autorizado.

- ATENCIÓN: La garantía no cubre la degradación de componentes debidos a su uso y desgaste normales. La reducción del flujo luminoso de los Leds es normal hasta un valor igual al 0.9% /1000 horas de operación y, por lo tanto, no está cubierto por la garantía.
- Los daños causados por agentes atmosféricos, rayos, inundaciones y similares no están cubiertos por la garantía.
- Aparte de los daños ya cubiertos por el seguro de responsabilidad civil de producto, la garantía cubre únicamente el coste del producto y no los costes de transporte, desmontaje y evaluación de daños. Los bienes defectuosos deben ser devueltos a nuestra fábrica únicamente tras haber recibido una autorización específica de QLT y los costes de transporte serán en condición franco fábrica (exworks).
- Los sistemas y equipos de iluminación con nuestros componentes deberán verificarse, al menos en cuanto a seguridad y Compatibilidad Electromagnética (EMC).
- Corte competente: Milán



-  Come raggiungerci
-  How to reach us
-  Wie uns zu erreichen
-  Pour arriver chez nous
-  Por llegar en nuestras oficinas

